

Bibliotheksangebote für Flüchtlinge

Von **Susanne Schneehorst und Günter Reichert, S. 173**

Zwei Beiträge möchten für die Bibliotheksarbeit mit Asylsuchenden sensibilisieren. Im ersten Beitrag plädiert die Autorin, zuständig für fremdsprachige Angebote in der Stadtbibliothek Nürnberg, für Empathie beim Umgang mit Flüchtlingen. Hinsichtlich ihrer Bedürfnisse nach Information, Stressabbau und Unterhaltung können Bibliotheken eine wichtige Rolle einnehmen, indem sie beispielsweise Internetzugang, Sprachlehr- und Wörterbücher sowie Alphabetisierungsmaterialien bereitstellen. Um den freien Zugang zu ermöglichen, sollten Bibliotheken ihre Benutzungssatzung für Flüchtlinge möglichst weit auslegen.

Im zweiten Beitrag stellt der Initiator der bundesweit ersten Asylbewerberheim-Bibliothek eine nachahmenswerte und vielfach ausgezeichnete Einrichtung vor: die vor drei Jahren in einer Nürnberger Gemeinschaftsunterkunft für Asylsuchende eröffnete Asylothek. Benötigte Ausstattung und Materialien werden über Sachspenden organisiert. Die Asylothek arbeitet auf rein ehrenamtlicher Basis und setzt auf Hilfe zur Selbsthilfe. Sie bietet Möglichkeiten zum Sprach- und Wissenserwerb und vermittelt kulturelle, kreative, soziale und gesellschaftliche Werte, die die Orientierung in unserem Land und die Integration erleichtern.

Nord trifft Süd, Ost trifft West! Erasmus Staff Week for Librarians an der Universitätsbibliothek Erlangen-Nürnberg

Von **Regina Schmidt, S. 181**

Ende Januar 2015 veranstaltete die Universitätsbibliothek Erlangen-Nürnberg eine Erasmus Staff Week for Librarians. Ziel der Seminarwoche war, mit internationalen Kolleginnen und Kollegen Kontakte zu knüpfen, Ideen zur bibliothekarischen Praxis auszutauschen und einen Überblick über neue fachliche Entwicklungen im internationalen Bibliothekskontext zu gewinnen.

Mehr als Bibliometrie – Dienstleistungsangebote zur Verbesserung der Sichtbarkeit von Forschung an der Universitätsbibliothek der TUM

Von **Tina Hohmann und Caroline Leiß, S. 183**

Die Universitätsbibliothek der TU München (TUM) baut ihr Schulungs- und Beratungsangebot zum wissenschaftlichen Publizieren aus. Wissenschaftler, Fakultäten und Hochschulen stellen sich zunehmend Leistungsvergleichen und Evaluierungen und streben eine optimale Sichtbarkeit von Veröffentlichungen an. Die Universitätsbibliothek bietet einen Kurs zu Bibliometrie, wissenschaftlicher Kommunikation und Publikationsstrategien an und entwickelt bibliometrische Dienstleistungen für die Hochschulverwaltung.

Ehrenamt in Bibliotheken – Erfolg durch professionelles Management

Von **Gudrun Kulzer, S. 194**

Mehr als 23 Millionen Menschen in Deutschland üben eine freiwillige Tätigkeit aus. Sie haben es sich zur Aufgabe gemacht, an der Umsetzung gesellschaftlicher Ziele mitzuwirken. Immer mehr Bibliotheken integrieren Freiwillige in ihr Team, damit sie Aufgaben in den Bereichen der Leseförderung bzw. den generationenübergreifenden Angeboten und denen der aufsuchenden Bibliotheksarbeit anbieten und durchführen können. Damit Festangestellte und Freiwillige als Team agieren können, sollten Bibliotheksleitungen dies als Führungsaufgabe sehen und entsprechend handeln. Neben einer fundierten Einarbeitung und fachlicher Begleitung, gehören kostenlose Weiterbildungen und vor allem eine deutliche Wertschätzung und Anerkennung der geleisteten Arbeit dazu. Dann ist der Einsatz von Freiwilligen erfolgreich.

Leseförderungs-Bausteine – ein Angebot für die Schulen

Von **Heike Christiane Daume, S. 211**

Über 30 verschiedene Leseförderungs-Bausteine für alle Klassen- und die Kursstufe hat das Leseförderungs-Team der Stadtbibliothek Villingen Schwenningen (Baden-Württemberg), z. T. gemeinsam mit den Lehrkräften, entwickelt. Ganz praktisch – wie in einer Kochanleitung – werden zwei Leseförderungs-Bausteine vorgestellt: das Bibliotheks-Lernbuffet „Kunst-Reich!“, das den 3. und 4. Klassen einen Ausflug in das Reich der Malerei ermöglicht, und „Munzinger – die zitierfähigen Datenbanken“, ein recherchebezogener Leseförderungs-Baustein, der ab der 7. Klasse bis einschließlich Kursstufe im Computerraum der Schule angeboten werden kann.

Lebenslange Leseliebe – Bibliotheksarbeit für Senioren

Von **Christine Kranz, S. 220**

Die Freude an Büchern und Geschichten ist generationenübergreifend. Aber während es für die jungen Leserinnen und Leser in Bibliotheken ein großes Angebotsspektrum gibt, finden sich eher selten spezielle Aktionen für ältere Menschen oder Ansätze, die beide Gruppen ansprechen könnten. Aber es gibt sie durchaus - und viele der hier vorgestellten Ideen und Angebote wurden von engagierten Bibliothekarinnen und Bibliothekaren inspiriert, die mit Fantasie und Kreativität die eigene Begeisterung für das Lesen teilen und dabei auch die Zielgruppe der Älteren im Blick haben. Nachahmenswert sind die vielfältigen Aktivitäten – von Lieblingsbuch-Ausstellungen über Lesekisten und Erzählcafés bis zu Vorlesestunden für verschiedene Generationen – auf jeden Fall.

Library services for refugees

By Susanne Schneehorst and Günter Reichert, p. 173

Two articles are intended to raise awareness of library work with asylum seekers. In the first article the author, who is in charge of foreign-language materials in the City Library of Nuremberg, calls for treating refugees with empathy. Libraries can play an important role in fulfilling the refugees' needs regarding information, stress reduction and entertainment, by providing for example Internet access, language textbooks and dictionaries and alphabetization materials. In order to grant free access, libraries should interpret their regulations on use as broadly as possible for refugees.

In the second article, the founder of Germany's first library in a home for asylum seekers introduces an exemplary and award-winning institution: the "Asylothek" opened three years ago in a Nuremberg hostel for asylum seekers. The required equipment and materials are acquired through donations. The Asylothek works on a purely voluntary basis, offering help for self-help. It provides means for language and knowledge acquisition, conveying cultural, creative, social and societal values which facilitate orientation and integration in our country.

North meets south, east meets west! Erasmus Staff Week for Librarians at the University Library of Erlangen-Nuremberg

By Regina Schmidt, p. 181

At the end of January 2015 the University Library of Erlangen-Nuremberg organized an Erasmus Staff Week for Librarians. The goal of the seminar week was to network with colleagues worldwide, exchange ideas on practical library work and to gain an overview of new technical developments in the international library context.

More than bibliometrics – Service offers for improving the visibility of research at the University Library of the TUM

By Tina Hohmann and Caroline Leiß, p. 183

The University Library of the Technical University of Munich (TUM) is currently extending its training and coaching services on scientific publishing. Researchers, faculties and universities increasingly take part in performance rankings and evaluations, pursuing optimum visibility for publications. The University Library offers a course on bibliometrics, scientific communication and publication strategies and develops bibliometrical services for the university administration.

Voluntary work in libraries – professional management leads to success

By Gudrun Kulzer, p. 194

More than 23 million people in Germany work somewhere on a voluntary basis. Their mission is to help implement social goals. An increasing number of libraries integrate voluntary helpers in their teams, in order to fulfil tasks in the fields of reading promotion, intergenerational service offers and visiting library work. Putting employed librarians and volunteers in a position to work together as a team is an important management matter. Library management should realize this and act accordingly. Besides thorough on-the-job training, technical advice and counselling, also free-of-charge further training measures and, above all, clear appreciation and acknowledgement of the volunteers' performance should be part of the package. This is what makes the integration of volunteers successful.

Modules for reading development – an offering for schools

By Heike Christiane Daume, p. 211

The City Library of Villingen-Schwenningen (Baden-Württemberg) has been working together with teachers on about 30 different modules for reading development. There are modules appropriate for any class, including senior classes.

Two of these modules are as simple as following a recipe: The first, a library study buffet, gives 3rd and 4th grade students an excursion into the riches of art. The second, titled 'Munzinger – the quotable database', is a research module taken in computer labs by students from 7th grade up to senior classes.

A life-long love of reading – Library programmes for senior citizens

By Christine Kranz, p. 220

The love of books and stories permeates all generations. However, whereas there is a broad spectrum of programmes and services for young readers, events oriented particularly towards elderly people take place rather infrequently, and there are only few concepts that could appeal to both groups. But they do exist. Many of the ideas and services introduced here were inspired by committed librarians sharing their own enthusiasm for reading with imagination and creativity, also taking the target group of senior citizens into consideration. The multifarious activities are exemplary in any case: from exhibitions of favourite books to reading chests and story-telling events, up to readings for different generations.